

Neh

Chapter 9

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְבִיאוּם עֲשָׂרִים וָאַרְבָּעָה לַחֹדֶשׁ הַזֶּה נֹאסְפוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּצוֹם וּבְשָׁקִים וְאַדְמָה
H0127 H8242 H6685 H3478 H0622 H2088 H2320 H0702 H6242 H3117
עֲלֵיהֶם:

ঐ মাসেরই ১০ দিনের মাথায় ইস্রায়েলীয়রা উপবাসের জন্য জড়ো হল। সে সময় সকলে দুঃখ প্রকাশের জন্য চটের পোশাক পরা ছাড়াও মাথায় ছাই লাগিয়েছিল।

2 וַיְבָדְלוּ זָרַע יִשְׂרָאֵל מִכָּל בְּנֵי נֶכֶד וַיַּעֲמֵדוּ וַיִּתְּנוּ עַל-חַטָּאתֵיהֶם וַעֲוֹנוֹת
H5771 H3034 H5975 H5236 H3605 H3478 H2233 H0914
אַבְתֵּיהֶם:
H0001

ইস্রায়েলের আদি বাসিন্দারা বিদেশীদের থেকে নিজেদের আলাদা রেখেছিল। তারা সকলে মন্দিরে দাঁড়িয়ে তাদের ও তাদের পূর্বপুরুষদের পাপ স্বীকার করল।

3 וַיִּקְוֹמוּ עַל-עַמּוּם וַיִּקְרְאוּ בְּסֹפֶר תּוֹרַת יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם רַבְעִית הַיּוֹם וָרַבְעִית
H7243 H3117 H7243 H0430 H3068 H8451 H7121 H5977
מִתּוֹרִים וּמִשְׁתַּחֲוִים לַיהוָה אֱלֹהֵיהֶם:
H0430 H3068 H7812 H3034

তারা সেখানে তিন ঘন্টা দাঁড়িয়ে প্রভু। তাদের ঈশ্বরের বিধিপুস্তক পাঠ করল। তারপর আরো তিন ঘন্টা প্রভু তাদের ঈশ্বরকে প্রার্থনা করবার জন্য এবং পাপ স্বীকার করবার জন্য মাথা নীচু করে রইল।

4 וַיָּקֻם עַל-מַעֲלָה הַלְוִיִּם יִשׁוּעַ וּבְנֵי קַדְמִיאֵל שְׁבַנְיָה בְנֵי שָׂרְבִיָּה וְכַנְנִי
H3662 H1137 H8274 H1138 H7645 H6934 H1137 H3442 H3881 H4608
וַיַּעֲקֹוּ בְּקוֹל גָּדוֹל אֶל-יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם:
H0430 H3068 H0413 H2199

তারপর এই সব লেবীয়রা সিঁড়ির ওপর দাঁড়িয়ে রইল। যেশুয়। বানি। কদ্মীয়েল। শবনিয়। বুল্লি। শেরেবিয়। বানি। কনানী। তারা উচ্চস্বরে তাদের প্রভু। ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করতে লাগল।

তুমি মিশরে আমাদের পূর্বপুরুষদের দুর্গতি দেখেছিলে ও লোহিত সাগর থেকে তাদের এন্দন শুনেছিলে।

10 וְהָיָה אֵלֶיךָ וּמִפְּתָיִם בְּפָרְעָה וּבְכָל-עֲבָדָיו וּבְכָל-עַם אֲרָצוֹ כִּי יִדְעָה כִּי הָיִדוּ עֲלֵיהֶם וַתַּעַשׂ-לָּהּ שָׁם בְּהֵיּוֹם הַזֶּה:
H3045 H0776 H3605 H5650 H3605 H6547 H4159 H0226 H5414
H2088 H3117 H8034 H2102

তুমি ফরোণে তার আধিকারিকদের ও তার লোকদের কাছে নানা চিহ্ন ও অদ্ভুত কার্য দেখিয়েছিলে। তুমি জানতে যে মিশরীয়রা নিজেদের আমাদের পূর্বপুরুষদের থেকে শ্রেষ্ঠতর ভাবত। কিন্তু তুমি প্রমাণ করলে। তুমি কত মহান! আজ পর্যন্ত তারা তা স্মরণ করে।

11 וְהָיָה בְּקִעַת לִפְנֵיהֶם וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ-הַיָּם בֵּינָשָׁה וְאֶת-רִדְפֵיהֶם הַשְׁלַכְתָּ בַּמַּצּוֹלֹת
H4688 H7993 H7291 H0853 H3004 H3220 H8432 H6440 H1234 H3220
כְּמוֹ-אָבֵן בְּמִים עֲזִים:
H5794 H4325 H0068 H3644

তুমি তাদের চোখের সামনে লোহিত সাগরকে দ্বিখণ্ডিত করলে আর শুকনো জমির ওপর দিয়ে হেঁটে গেলে কিন্তু তুমি তাড়া করে আসা শত্রুদের সমুদ্র ফেলে দিলে। তারা পাথরের মতো সমুদ্রে ডুবে গেল।

12 וַבְּעַמּוּד וַעֲנָן הִנָּחִיתָם יוֹמָם וּבַעַמּוּד אֵשׁ לַיְלָה לְהָאִיר לָהֶם אֶת-הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר יֵלְכוּ-בָּהּ:
H1870 H0853 H1992 H0215 H3915 H0784 H5982 H3119 H5148 H6051 H5982
H3212

একটি উঁচু মেঘ দিয়ে দিনের বেলা তুমি তাদের পথ দেখালে। রাতের বেলা। একটি আলোকস্তম্ভ দিয়ে তুমি তাদের পথ দেখালে। তুমি তাদের দেখালে কোথায় যেতে হবে।

13 וְעַל-הָר-סִינִי יָרְדָה וְדָבָר עָמָהּ מִשְׁמַיִם וַתֵּן לָהֶם מִשְׁפָּטִים יִשְׂרָאֵל וַתּוֹרֹת
H8451 H3477 H4941 H5414 H8064 H1696 H3381 H5514 H2022
אֱמָת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים:
H4687 H2706 H0571

এরপর সীনয় পর্বতে স্বর্গের চূড়া থেকে তুমি স্বয়ং কথা বলে তাদের দিলে প্রকৃত শিক্ষা। যা ভালো। তুমি তাদের বিধিসমূহ ও আজ্ঞা দিলে যেগুলি ভালো।

14 וְאֶת-שַׁבָּת קָדְשְׁךָ הוֹרַעְתָּ לָהֶם וּמִצְוֹת וְחֻקִּים וַתּוֹרָה צִוִּיתָ לָהֶם בְּיַד מֹשֶׁה
H4872 H3027 H6680 H8451 H2706 H4687 H3045 H6944 H7676 H0853
עֲבָדְךָ:
H5650

তুমি তোমার দাস। মোশির মাধ্যমে তোমার পবিত্র বিশ্রামের দিনের কথা তাদের জানালে। তুমি তাদের আজ্ঞা। বিধিসমূহ এবং শিক্ষামালা দিলে।

15 וְלֹהֶם מִשְׁתִּים נִתְּנָה לָהֶם לֶרְעֵבָם וּמִים מִסְּלַע הוֹצֵאתָ לָהֶם לִצְמָאִם וְתֹאמַר לָהֶם

H0559 H6772 H3318 H5553 H4325 H7458 H5414 H8064 H3899

לְבֹאֵ לְבִשָׁת אֶת־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר־ נִשְׁאֵת אֶת־ יְדָךְ לָתֵת לָהֶם:

H5414 H3027 H0853 H5375 H0776 H0853 H3423 H0935

ওরা সকলে ক্ষুধার্ত ছিল। তাই তুমি স্বর্গ থেকে সবাইকে খাবার দিলে। ওরা সকলে তৃষ্ণার্ত ছিল। তাই তুমি পাথর থেকে সবাইকে জল দিলে। তারপর তুমি ওদের যেতে বললে ও প্রতিশ্রুত ভূমি দখল করতে বললে। তোমার ক্ষমতা দিয়ে তুমি সেই ভূখণ্ড অন্যদের কাছ থেকে নিয়েছিলে।

16 וְהֵם וּבְכֹתֵינוּ הַיִּידִי וַיִּקְשׂוּ אֶת־ עֲרָפָם וְלֹא שָׁמְעוּ אֶל־ מְצֻתֶיךָ:

H4687 H0413 H8085 H3808 H6203 H0853 H7185 H2102 H0001 H1992

কিন্তু আমাদের পূর্বপুরুষরা গর্বোদ্ধত ও জেদী হল এবং তোমার আজ্ঞা লঙ্ঘন করল।

17 וַיִּמָּאֲנוּ לְשֹׁמֵעַ וְלֹא־ זָכְרוּ נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ עִמָּהֶם וַיִּקְשׂוּ אֶת־ עֲרָפָם וַיִּתְּנוּ־

H5414 H6203 H0853 H7185 H6381 H2142 H3808 H8085 H3985

רֹאשׁ לְשׁוֹב לְעַבְדָּתָם בְּמִרְיָם וְאַתָּה אֱלֹהִים סְלִיחוֹת חַנוּן וְרַחוּם אֲרָךְ־ אַפִּים וְרַב־

H0639 H0750 H7349 H2587 H5547 H0433 H4805 H5659 H7725

[וַחֲסֹדֶן] (חֲסֹדֶן) וְלֹא עֲזַבְתָּם:

H3808

তারা শুনতে অস্বীকার করল। তুমি যে আশ্চর্য্য জিনিষগুলি তাদের জন্য করেছিলে তা তারা ভুলে গেল। তাদের জেদের কারণে তারা আবার ক্রীতদাস হয়ে মিশরে ফিরে যাবার সিদ্ধান্ত নিল। “কিন্তু তুমি দয়ালু ঈশ্বর! ক্ষমা করুণা। ধৈর্য্য ও ভালোবাসায় পরিপূর্ণ তোমার হৃদয়। তাই তুমি তাদের পরিত্যাগ করনি।

18 אָךְ כִּי־ עָשׂוּ לָהֶם עֲגָל מִסֹּכָה וַיִּצְמְחוּ זָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הָעֵלָךְ מִמִּצְרַיִם

H4714 H5927 H0430 H2088 H0559 H5695 H0637

וַיַּעֲשׂוּ נִאֲצוֹת גְּדֹלוֹת:

এমনকি যখন তারা সোনার বাছুরের মূর্তি বানিয়ে বলেছে ‘এই মূর্তিগুলোই আমাদের মিশর থেকে বের করে এনেছে।’ তখনও তুমি তাদের বাতিল কর নি।

19 וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים לֹא עֲזַבְתָּם בְּמִדְבָּר אֶת־ עַמּוּד הָעָנָן לֹא־ חָרָם מַעֲלֵיהֶם

H5493 H3808 H6051 H5982 H0853 H3808

בְּיוֹמָם לְהַנְחִיתָם בְּהַדְרָךְ וְאַתָּה עַמּוּד הָאֵשׁ בְּלִילָה לְהַצִּיר לָהֶם וְאַתָּה הַדְרָךְ אֲשֶׁר

H1870 H0853 H0215 H3915 H0784 H5982 H0853 H1870 H5148 H3119

יָלְכוּ־ בָּהּ:

H3212

কিন্তু তোমার মহান করুণার জন্য তুমি ওদের মরুভূমিতে পরিত্যাগ করনি। তুমি দিনের বেলা উঁচু মেঘটিকে সরিয়ে নাওনি। রাতেও আগুনের স্তম্ভটি সরিয়ে নাওনি। তুমি তোমার পবিত্র আলো দিয়ে তাদের পথ আলোকিত করা এবং তাদের পথ দেখিয়ে চলা অব্যাহত রেখেছ।

20 וַיְרוּחֶךָ חֲטֹכָה נָתַתָּ לְהַשְׁכִּילָם וּמִנָּה לֹא־ מְנַעַתָּ מִפִּיהֶם וּמִים נִתְּנָה לָהֶם לִצְמָאִם:

H6772 H5414 H4325 H6310 H4513 H3808 H5414 H7307

তুমি তাদের বিচক্ষণ করে তোলার জন্য তোমারই ভাল আত্মা দিয়েছ। খাদ্য হিসেবে তুমি ওদের মান্না দিয়েছ এবং জল দিয়েছ তাদের তৃষ্ণা মেটাতে।

וְאַרְבָּעִים שָׁנָה כָּל־לַחֲתָם בְּמִדְבָּר לֹא חָסְרוּ שְׁלֹמֹתֵיהֶם לֹא בָלוּ וְרִגְלֵיהֶם לֹא
H3808 H7272 H1086 H3808 H8008 H2637 H3808 H3557 H8141 H0705

כָּצִקוּ:

H1216

তুমি ৪০ বছর ধরে এদের প্রতিপালন করেছো। তুমি মরুভূমিতে যা কিছু প্রয়োজন ছিল তা দিয়েছো। ওদের পোশাকগুলি ছিঁড়ে যায়নি। ওদের পা ফুলে যায়নি।

וַתֵּן לָהֶם מִמְּלֻכּוֹת וְעַמִּמִּים וַתַּחֲלֶקם לַפָּאָה וַיִּירָשׁוּ אֶת־אֶרֶץ סִיחֹן וְאֶת־אֶרֶץ
H0776 H0853 H5511 H0776 H0853 H3423 H6285 H4467 H5414

מִלֶּךְ חַשְׁבּוֹן וְאֶת־אֶרֶץ עֹג מִלֶּךְ־הַבָּשָׁן:

H1316 H4428 H5747 H0776 H0853 H2809 H4428

হে প্রভু। তুমি ওদের রাজত্ব। জাতি এবং বহু দূরের জায়গাগুলি যেখানে অল্প কিছু লোক বাস করত। তা দিয়েছ। তুমি ওদের সীহানের ভূখণ্ড। হিষোণের রাজা। ওগের ভূখণ্ড এবং বাশনের রাজা দিয়েছিলে।

וּבְנֵיהֶם הָרָבִית כְּכַבְּי הַשָּׁמַיִם וַתְּבִיאֵם אֶל־הָאֶרֶץ אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ לְאַבְרָהָם לְבֹא
H0935 H0001 H0559 H0776 H0413 H0935 H8064 H3556

לָרֶשֶׁת:

H3423

তুমি আকাশের নক্ষত্রের মতো ওদের উত্তরপুরুষদের সংখ্যায় বাড়িয়েছো। তুমি তাদের সেই ভূখণ্ডে বাস করতে নিয়ে গিয়েছ যা তাদের পূর্বপুরুষদের কাছে প্রতিশ্রুত ছিল।

וַיָּבֹאוּ הַבָּנִים וַיִּירָשׁוּ אֶת־הָאֶרֶץ וַתִּכְנַע לַפְּנֵיהֶם אֶת־יִשְׂבִּי הָאֶרֶץ הַכְּנַעֲנִים וַתִּתֶּנָּם
H5414 H0776 H3427 H0853 H6440 H3665 H0776 H0853 H3423 H0935

בְּיָדָם וְאֶת־מְלִכֵיהֶם וְאֶת־עַמְּמֵי הָאֶרֶץ לַעֲשׂוֹת בָּהֶם כְּרָצוֹנָם:

H7522 H0776 H0853 H4428 H0853 H3027

তারা এই ভূখণ্ডে প্রবেশ করল এবং কনানীয়দের পরাজিত করে সেটি অধিকার করল। তুমি তাদের দিয়ে ঐসব লোকদের পরাজিত করিয়েছিলে। ঐসব জাতি। তাদের রাজা এবং ঐসব লোকের প্রতি তারা যা করতে চেয়েছিল। তুমিই তাদের দিয়ে তাই করিয়েছিলে।

וַיִּלְכְּדוּ עָרִים בְּצָרוֹת וְאַדְמָה שָׁמֶרָה וַיִּירָשׁוּ בְּתִים מְלָאִים כָּל־טֹב בְּרוֹת חֲצוּבִים
H2672 H2898 H3605 H4392 H3423 H8082 H0127 H1219 H3920

כְּרָמִים וְזֵיתִים וְעֵץ מֵאֲכָל לָרֹב וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׂבְּעוּ וַיִּשְׁמְנוּ וַיִּתְעַדְנוּ בְּטוֹבָה הַגָּדוֹל:

H2898 H5727 H8080 H7646 H0398 H7230 H3978 H6086 H2132 H3754

তারা শক্তিশালী নগরগুলি এবং উর্বর জমি দখল করল। তারা ভালো ভালো জিনিসে পরিপূর্ণ বাড়ীগুলি অধিকার করল। ইতিমধ্যেই যে সব কুপগুলি খনন হয়েছিল সেগুলি। দ্রাক্ষাক্ষেত। জলপাই গাছ এবং অনেক ফলের গাছসমূহ তারা পেয়েছিল। তারা খেলো এবং তৃপ্ত হল। তুমি তাদের যে ভাল জিনিসগুলি দিয়েছিলে সেগুলি তারা উপভোগ করেছিল।

31 וְבִרְחֻמֵּי הָרָבִים לֹא-עָשִׂיתָ כָּלָה וְלֹא עֲזַבְתָּ כִּי אֶל-חֲנוּן וְרַחוּם אָתָּה:

[H7349](#) [H2587](#) [H0410](#) [H3808](#) [H3617](#) [H3808](#)

“কত দরদী এবং করুণাময় ঈশ্বর তুমি! তবুও তুমি তাদের ধ্বংস করোনি! ছেড়েও যাওনি! তুমি দয়াময়! করুণাধর ঈশ্বর!

32 וַעֲתָה אֱלֹהֵינוּ הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֲסֵד אֶל-יַמְעַט לְפָנֶיךָ

[H6440](#) [H4591](#) [H0408](#) [H1285](#) [H8104](#) [H3372](#) [H1368](#) [H0410](#) [H0430](#) [H6258](#)

אַתָּה כָּל-הַתְּלָאָה אֲשֶׁר-מִצָּאָתָנוּ לְמַלְכֵינוּ לְשָׂרֵינוּ וּלְכַהֲנֵינוּ וּלְנָבִיאָנוּ וּלְאַבְתֵּינוּ וּלְכָל-

[H3605](#) [H0001](#) [H5030](#) [H3548](#) [H8269](#) [H4428](#) [H4672](#) [H8513](#) [H3605](#) [H0853](#)

עַמְּךָ מִיָּמֵי מַלְכֵי אֲשׁוּר עַד הַיּוֹם הַזֶּה:

[H2088](#) [H3117](#) [H5704](#) [H0804](#) [H4428](#) [H3117](#)

হে আমাদের ঈশ্বর! তুমি মহান! ভয়ঙ্কর এবং ক্ষমতাময় ঈশ্বর! তুমি দয়ালু ও বিশ্বস্ত! তুমি সবসময় তোমার চুক্তিবজায় রাখো! আমাদের অনেক সমস্যা ছিল! সে সবই তোমার কাছে জরুরী! আমাদের লোকদের নানান সঙ্কটে পড়তে হয়েছিল! আমাদের যাজকগণ ও ভাববাদীগণ সংকটে ছিল! অশুরের রাজাদের রাজত্বের সময় থেকে আজ পর্যন্ত বহু ভয়ঙ্কর ঘটনা ঘটে গেছে!

33 וְאַתָּה צָדִיק עַל כָּל-הַבָּא עָלֵינוּ כִּי-אַמֵּת עָשִׂיתָ וְאַנְחָנוּ הַרְשָׁעָנוּ:

[H7561](#) [H0587](#) [H0571](#) [H0935](#) [H3605](#) [H6662](#)

কিন্তু হে আমাদের প্রভু! আমাদের প্রতি যা কিছু ঘটছে তাতে তুমি ছিলে ন্যায়সঙ্গত! হ্যাঁ! আমরাই তুল করেছি!

34 וְאַתָּה מַלְכֵנוּ שָׂרֵינוּ כַּהֲנֵינוּ וְאַבְתֵּינוּ לֹא עָשִׂי תוֹרָתָךְ וְלֹא הִקְשִׁיבוּ אֶל-מִצְוֹתֶיךָ

[H4687](#) [H0413](#) [H7181](#) [H3808](#) [H8451](#) [H3808](#) [H0001](#) [H3548](#) [H8269](#) [H4428](#) [H0853](#)

וּלְעֲרֻתֶיךָ אֲשֶׁר הָעִירַתָּ בָּהֶם:

[H5715](#)

আমাদের রাজারা! নেতারা! যাজকরা ও পূর্বপুরুষরা তোমার আদেশগুলি মানেনি! তারা তোমার সাবধানবাণী অবজ্ঞা করে নির্দেশ অমান্য করেছে!

35 וְהֵם בְּמַלְכוּתָם וּבְטִיבָהּ הָרָב אֲשֶׁר-נָתַתָּ לָהֶם וּבְאֶרֶץ הָרַחֲבָה וְהַשְׂמִנָה אֲשֶׁר-

[H8082](#) [H7342](#) [H0776](#) [H5414](#) [H2898](#) [H4438](#) [H1992](#)

נָתַתָּ לְפָנֵיהֶם לֹא עֲבָדְךָ וְלֹא-שָׁבוּ מִמַּעַלְלֵיהֶם הָרָעִים:

[H4611](#) [H7725](#) [H3808](#) [H5647](#) [H3808](#) [H6440](#) [H5414](#)

আমাদের পূর্বপুরুষরা! তুমি তাদের যে বিশাল উর্বর জমি দিয়েছিলে তা উপভোগ করেছিল! কিন্তু তারা তোমার সেবা করেনি বা তাদের পাপাচরণ থেকে সরে আসেনি!

36 הִנֵּה אֲנַחְנוּ הַיּוֹם עֲבָדִים וְהָאֶרֶץ אֲשֶׁר-נָתַתָּה לְאַבְתֵּינוּ לְאֹכֶל אֶת-פְּרִיָּהּ וְאֶת-

[H0853](#) [H6529](#) [H0853](#) [H0398](#) [H0001](#) [H5414](#) [H0776](#) [H5650](#) [H3117](#) [H0587](#) [H2009](#)

טִיבָּהּ הִנֵּה אֲנַחְנוּ עֲבָדִים עָלֶיָּהּ:

[H5650](#) [H0587](#) [H2009](#) [H2898](#)

এখন আমরা এই ভূখণ্ডে ক্রীতদাস! যে ভূখণ্ড তুমি আমাদের পূর্বপুরুষদের দিয়েছিলে! যাতে তারা সেখানকার ফলমূল ও যা কিছু সুন্দর জিনিস ভোগ করতে পারে! সেখানেই আমরা ক্রীতদাস!

